

## وصف الخدمة

### Dell Anytime Upgrade Service

#### مقدمة

يسر شركة Dell Technologies توفير خدمة Dell Anytime Upgrade Service وفقاً لوصف الخدمة هذا ("وصف الخدمة"). سيتضمن عرض الأسعار، أو نموذج طلب الشراء الخاص بك، أو نموذج الفاتورة أو إقرار طلب الشراء الآخر المتفق عليه من الطرفين (على النحو الساري، "نموذج طلب الشراء") اسم الخدمة (الخدمات) وخيارات الخدمات المتاحة التي قمت بشرائها. للحصول على مساعدة إضافية، أو لطلب نسخة من عقود الخدمة الخاصة بك، اتصل بالدعم الفني لشركة Dell أو مندوب المبيعات الخاص بك.

#### نطاق هذه الخدمة

تتوفر خدمة Anytime Upgrade Service ضمن مجموعة مختارة من منتجات Dell PowerStore ("المنتجات المدعومة") والتي يتم بيعها كجزء من حل Dell Technologies مصمم أو مقترح. تتضمن هذه الخدمة اختيار العميل لخيارات خدمة Anytime Upgrade التالية استناداً إلى طراز PowerStore:

**وحدة SKU للخيار من الجيل الأول:** خيار لمرة واحدة يتم دعمه من أجل طراز PowerStore T1000 و T3000 و T5000 و T7000 و T9000:

• **خيار SKU القياسي:** ترقية لمرة واحدة لزوج من العقد داخل الحاوية الأساسية لجهاز PowerStore المدعوم إلى الجيل الثاني من العقد (N+1) على النحو الذي تحدده Dell Technologies حسبما يتراءى لها وحدها؛ أو

• **خيار SKU المحدد:** ترقية مرة واحدة تكون إما

1) ترقية لمرة واحدة لزوج من العقد داخل الحاوية الأساسية لجهاز PowerStore المدعوم إلى طراز واحد أعلى من الجيل الثاني من العقد (N+1) على النحو الذي تحدده Dell Technologies حسبما يتراءى لها وحدها؛ أو

2) خصم بقيمة مماثلة إلى حد كبير على مشتريات منتجات Dell على النحو الذي تحدده Dell Technologies حسبما يتراءى لها وحدها لتسهيل إضافة جهاز آخر من طراز مماثل لجهاز PowerStore على النحو الذي تحدده Dell Technologies حسبما يتراءى لها وحدها ضمن المجموعة نفسها الخاصة بالمنتج المدعوم ("الشراء على نطاق واسع"). قد تكون هناك حاجة لشراء الحد الأدنى من السعة للحصول على الخصم مقابل الشراء على نطاق واسع ولن يؤدي الخصم نتيجة الشراء على نطاق واسع بأي حال من الأحوال إلى إعادة الأموال إلى العميل.

• يتم توفير استحقاق التثبيت وتغطية دعم النهاية الطرفية المشتركة لزوج من العقد الذي تم ترقيته داخل المنتج المدعوم مع هذه الخدمات إما لخيار SKU القياسي أو لخيار SKU المحدد لزوج ترقية العقد إلى طراز أعلى من خيار الجيل الثاني.

## وحدة SKU للخيار من الجيل الثاني: خيار لمرة واحدة يتم دعمه من أجل PowerStore طراز T500 و T1200 و T3200 و T5200 و T9200:

- **ترقية الطراز الأعلى داخل المجموعة - ترقية زوج من العُقد لمرة واحدة، داخل نفس الجيل من حاوية قاعدة أجهزة PowerStore المدعومة إلى العُقد ذات الطراز الأعلى التالي، حيثما كان ذلك متاحًا وعلى النحو الذي تحدده شركة Dell Technologies حسبما يتراءى لها وحدها؛ أو**
  - يتم توفير استحقاق التثبيت وتغطية دعم النهاية الطرفية المشتركة لزوج من العُقد الذي تم تربيته داخل المنتج المدعوم مع هذه الخدمات لخيار SKU المحدد لزوج ترقية العُقد إلى طراز أعلى من خيار الجيل الثاني.
- **جهاز الجيل التالي - إضافة لمرة واحدة لجهاز PowerStore مدعوم من الجيل التالي، يتكون من حاوية القاعدة والعُقد ووحدات إدخال/إخراج (IO) الأجهزة، داخل نفس المجموعة الخاصة بالجهاز المدعوم. يلزم شراء ProSupport وسعة التخزين. حيثما كان ذلك متاحًا وعلى النحو الذي تحدده شركة Dell Technologies وفقًا لتقديرها الخاص؛ أو**
  - يتم توفير إمكانية تغطية التثبيت للجهاز المُضاف ضمن المنتج المدعوم مع هذه الخدمات الخاصة بخيار SKU المحدد.
- **الخصم على نطاق واسع - خصم بقيمة مماثلة إلى حد كبير على مشتريات منتجات Dell على النحو الذي تحدده Dell Technologies حسبما يتراءى لها وحدها لتسهيل إضافة جهاز آخر من طراز مماثل لجهاز PowerStore على النحو الذي تحدده Dell Technologies حسبما يتراءى لها وحدها ضمن المجموعة نفسها الخاصة بالمنتج المدعوم ("الشراء على نطاق واسع"). يلزم شراء الحد الأدنى من السعة للحصول على الخصم مقابل الشراء على نطاق واسع ولن يؤدي الخصم نتيجة الشراء على نطاق واسع بأي حال من الأحوال إلى إعادة الأموال إلى العميل.**

### بنود إضافية

- يجب استرداد قيمة عقود Anytime Upgrade في البلد التي تم شراؤها منها، حتى في حالة نقل الجهاز المشمول إلى البلد الثاني.
- لا يجوز استخدام الخدمات حتى تقوم Dell Technologies بتوفير الترقية المرادفة السارية. ستحدد Dell Technologies خيارات الترقية المرادفة حسبما يتراءى لها وحدها.
- لا تتوفر الخدمات سوى بعد مرور 180 يومًا على تاريخ فاتورة المنتج المدعوم، ويجب استخدامها في غضون مدة الخدمات التي تم شراؤها مع المنتج المدعوم والتي تبلغ 3 أو 4 أو 5 أعوام.
- لا يمكن نقل الخدمة إلى أي وحدات أو جهات خارجية أخرى، وهي لا تتوفر سوى للمنتج المدعوم المرتبط بالخدمة في وقت شراء المنتج المدعوم.
- قبل إجراء عملية ترقية أو إضافة جهاز أو توسعة زوج العُقد، قد تشترط Dell Technologies أن يلبي تكوين المنتج المدعوم متطلبات أساسية تقنية معينة أو متطلبات أساسية أخرى على النحو الذي تحدده Dell Technologies، مثل تلبية مستوى محدد من نظام التشغيل (OS) أو البرنامج الثابت، أو استبدال أي مكونات تم الإبلاغ بالفعل عن انتهاء العمر الافتراضي (EOL) لها.
- الخدمة هي استحقاق لترقية زوج من العُقد داخل الحاوية الأساسية لجهاز PowerStore المدعوم أو قيمة مماثلة إلى حد كبير كخصم على شراء طراز آخر مماثل لجهاز PowerStore، وقد يلزم شراء أجهزة أخرى (مثل الهيكل، أو مستلزمات الطاقة، أو بطاقات الإدخال والإخراج (IO)، إلى غير ذلك) بشكل منفصل من أجل نشر زوج العُقد الذي تتم تربيته، أو إجراء توسعة من خلال إضافة طراز آخر مماثل لجهاز PowerStore داخل المجموعة نفسها الخاصة بالمنتج المدعوم المستحق للخدمة.
- قد يلزم أيضًا إبرام عقود الخدمة للنشر، و/أو عقود الخدمة للدعم، و/أو عقود خدمة أخرى منفصلة لتضمين عمليات شراء الأجهزة المنفصلة هذه مع المنتج المدعوم ونشر زوج العُقد الذي تتم تربيته أو إجراء توسعة من خلال إضافة جهاز PowerStore آخر من نموذج مماثل ضمن نفس المجموعة الخاصة بالمنتج المدعوم المستحق للخدمة.
- تحتفظ Dell Technologies بالحق في اختيار عدم تجديد خدمة Anytime Upgrade Service في حالة عدم التزام العميل باستخدام الخدمة خلال المدة الأصلية للخدمة المرادفة التي تم شراؤها في الأساس مع المنتج (المنتجات) المدعوم.
- يحق لشركة Dell Technologies إعلان انتهاء عمر الخدمة ورفض بيع أي حقوق جديدة لخدمة Anytime Upgrade Service فيما يتعلق بمشتريات المنتجات المدعومة المستقبلية في أي وقت.
- يحق لشركة Dell Technologies، من وقتٍ لآخر، تعديل شروط خدمة Anytime Upgrade Service المحددة في وصف الخدمة هذا. في حالة قيام Dell Technologies بإجراء تعديلات لها تأثير مهم على العميل، سيستمر تنظيم خدمة Anytime Upgrade Service الحالية من خلال الشروط السارية قبل إجراء هذه التعديلات مباشرةً وحتى انتهاء مدة تغطية الدعم المشتركة الحالية.

<sup>1</sup> يُقصد بمصطلح "Dell Technologies"، على النحو المستخدم في هذا المستند، كيان مبيعات Dell المعني ("Dell") والمحدد في نموذج طلب Dell لديك. لا يُشير استخدام "Dell Technologies" في هذا المستند إلى تغيير الاسم القانوني لـ Dell أو EMC الذي تعاملت معه.

## الاستثناءات

لتلافي الشك، لا يتم تضمين الأنشطة والعناصر التالية في نطاق الخدمة:

- أي استحقاقات أو خدمات أو مهام أو أنشطة أخرى بخلاف تلك الموضحة على وجه التحديد في وصف الخدمة هذا.
- نشر أي أجهزة أو برامج أو تراخيص إضافية.
- لا يمنح وصف الخدمة هذا العميل أي ضمانات أخرى بالإضافة إلى الضمانات المقدمة بمقتضى شروط اتفاقية الخدمات الرئيسية الخاصة بك أو الاتفاقية، كما هو محدد أدناه، وحسبما ينطبق.

## مسؤوليات العميل الخاصة بالعرض

بالإضافة إلى المسؤوليات الأخرى المحددة في وصف الخدمة هذا، أو المعلنة بأي شكل آخر من **Dell Technologies**، يقوم العميل بما يلي:

- ترحيل البيانات من أي أجهزة وسائط تخزين أعلنت **Dell Technologies** انتهاء العمر الافتراضي (EOL) لها، أو يتبقى لها أقل من 5% من الصلاحية القابلة للاستخدام، أو غير مدعومة بواسطة زوج العقد الذي تتم ترقيته قبل إجراء عملية الترقية. بالإضافة إلى ترحيل البيانات، قد يتطلب ذلك أيضاً شراء أجهزة وسائط، أو موارد طاقة، أو وحدات إدخال وإخراج (IO)، أو أجهزة أخرى جديدة وخدمات دعم مرتبطة بها. سداد أي ضرائب ورسوم شحن سارية على الأجهزة المقدمة من **Dell Technologies** ومستحقة السداد في وقت ترقية زوج العقد للمنتج المدعوم أو لخيار التوسعة. لا يمكن سداد هذه الرسوم مقدماً.
- سداد أي ضرائب ورسوم شحن سارية على الأجهزة المقدمة من شركة **Dell Technologies**، والتي تكون مستحقة الدفع في وقت ترقية وحدة التحكم للمنتج المدعوم. لا يمكن سداد هذه الرسوم مقدماً.
- إكمال عملية التثبيت خلال 60 يوماً من شحن **Dell** للجهاز.
- تلبية كل المتطلبات الأساسية الفنية أو مسؤوليات العميل المطلوبة للتنفيذ الناجح للترقية داخل المجموعة لزوج العقد أو التوسعة بنجاح على النحو المحدد في وصف الخدمة هذا و/أو على النحو المعلن من **Dell Technologies** قبل تركيب خيار الترقية أو التوسعة. في حالة عدم التزام العميل بالقيام بذلك، لن تكون **Dell Technologies** ملزمة بإجراء عملية تثبيت خيار الترقية أو لإجراء توسعة للجهاز.
- تأكد من أن جميع عمليات إزالة البيانات والتخلص منها بشكل نهائي والتخلص من زوج العقد الأصلي/الحالي تتوافق مع القانون المعمول به. شركة **Dell Technologies** ليست ملزمة بقبول المرتجعات من العميل للعقد الأصلية/الحالية عندما يستهلك العميل هذه الخدمة. تقدم **Dell Technologies** خدمات منفصلة توفر إزالة البيانات بشكل نهائي والتخلص من الأصول مقابل رسوم إضافية. لن تتحمل شركة **Dell** أي مسؤولية عن أي بيانات يتركها العميل على العقد الأصلية/الحالية. لا يمكن إعادة بيع زوج العقد الأصلي/الحالي لجهة خارجية أو إعادة استخدامه في نظام آخر ويجب توجيهه للتخلص منه. عند استبدال زوج العقد الأصلي/الحالي عند استهلاك هذه الخدمة، يتم إنهاء أي خدمات **ProSupport** قابلة للتطبيق سابقاً لزوج العقد الأصلي/الحالي.

## الإنهاء

لا يحق للعميل إلغاء خدمة **Anytime Upgrade Service** المقدمة قبل انتهاء فترة التغطية. بالإضافة إلى ذلك، إذا قام العميل بإلغاء خدمات دعم **ProSupport Enterprise Suite** قبل انتهاء فترة التغطية، فستنتهي تلقائياً خدمة **Anytime Upgrade Service** ولن يكون العميل مستحقاً لاسترداد أي أموال من خدمة **Anytime Upgrade Service**.

في الحالات التي لا تتمكن فيها **Dell Technologies**، نتيجة قيود فنية أو قيود خاصة بالتصميم أو اقتراب انتهاء العمر الافتراضي (EOL) للتكوينات المؤهلة، من تسليم خدمة **Anytime Upgrade Service** للعميل على النحو الموضح في وصف الخدمة هذا، تحتفظ **Dell Technologies** بالحق في إنهاء خدمة **Anytime Upgrade Service** وستقدم تعويضاً في شكل ائتمان لعملية شراء مستقبلية لمنتجات **Dell Technologies** أو خدماتها.

<sup>1</sup> يُقصد بمصطلح "Dell Technologies"، على النحو المستخدم في هذا المستند، كيان مبيعات Dell المعني ("Dell") والمحدد في نموذج طلب Dell لديك. لا يشير استخدام "Dell Technologies" في هذا المستند إلى تغيير الاسم القانوني لـ **Dell** أو **EMC** الذي تعاملت معه.

## قيود الاستخدام

ما لم تنص القوانين المحلية المعمول بها على خلاف ذلك، لن تتحمل شركة DELL TECHNOLOGIES أي مسؤولية بموجب وصف الخدمة هذا عن:

- أي معلومات سرية أو خاصة أو شخصية خاصة بك؛
- و/أو البيانات أو البرامج أو البرمجيات المفقودة أو التالفة؛
- و/أو فقدان الوسائط القابلة للإزالة أو تلفها؛
- و/أو فقدان استخدام النظام أو الشبكة؛
- و/أو أي أفعال أو أوجه قصور بما في ذلك الإهمال، عن طريق DELL TECHNOLOGIES SERVICES أو أي موفر خدمات تابع لجهة خارجية.

## البنود والشروط

يتم إبرام اتفاقية وصف الخدمة هذه بينك أنت كعميل (يُشار إليك باسم "أنت" أو "العميل") والكيان القانوني المحدد في نموذج الطلب الخاص بشراء هذه الخدمة ("الكيان القانوني لشركة Dell"). ويتم توفير هذه الخدمة بموجب الاتفاقية الرئيسية المنفصلة الموقع عليها الخاصة بالعميل مع الكيان القانوني لشركة Dell والتي تخول صراحةً بيع هذه الخدمة. في غياب هذه الاتفاقية التي تخول هذه الخدمة صراحةً، حسب موقع العميل، يتم توفير هذه الخدمة بموجب شروط البيع التجارية الخاصة بشركة Dell أو الاتفاقية المشار إليها في الجدول أدناه (حسبما هو معمول به، "الاتفاقية"). يُرجى الاطلاع على الجدول أدناه والذي يتضمن عنوان URL المطبق على موقع العميل الخاص بك حيث يمكن تحديد موقع الاتفاقية الخاصة بك. يقر الطرفان بالقراءة والموافقة على الالتزام بهذه الشروط المتاحة على الإنترنت.

الشروط والأحكام السارية على شرائك للخدمات		موقع العميل
شراء العملاء للخدمة من خلال موزع معتمد	شراء العملاء للخدمات بشكل مباشر	
<a href="http://Dell.com/CTS">Dell.com/CTS</a>	<a href="http://Dell.com/CTS">Dell.com/CTS</a>	الولايات المتحدة
<a href="http://Dell.ca/terms">Dell.ca/terms</a> (الإنجليزية) <a href="http://Dell.ca/conditions">Dell.ca/conditions</a> (الفرنسية-الكندية)	<a href="http://Dell.ca/terms">Dell.ca/terms</a> (الإنجليزية) <a href="http://Dell.ca/conditions">Dell.ca/conditions</a> (الفرنسية-الكندية)	كندا
لا تشكل أوصاف الخدمة ومستندات خدمات الكيان القانوني لشركة Dell الأخرى التي قد تتلقاها من البائع اتفاقية بينك وبين الكيان القانوني لشركة Dell، ولكنها تستخدم فقط بمثابة وصف لمحتوى الخدمة التي تشتريها من البائع، والتزاماتك كمتلقي للخدمة وحدود وقيود هذه الخدمة. ونتيجة لهذا الاتفاق، يجب فهم أي إشارة إلى "العميل" في وصف الخدمة هذا وفي أي مستند خدمات آخر للكيان القانوني لشركة Dell في هذا السياق على أنها إشارة إليك في حين أن أي إشارة للكيان القانوني لشركة Dell يجب فقط فهمها كإشارة إلى الكيان القانوني لشركة Dell بصفته موفر خدمة يقوم بتوفير الخدمة نيابة عن البائع. لن تكون لديك علاقة تعاقدية مباشرة مع الكيان القانوني لشركة Dell بخصوص الخدمة المبينة هنا. ولتجنب الشك، لن تطبق عليك أي شروط سداد أو أي شروط تعاقدية أخرى تكون بحكم طبيعتها ذات صلة فقط بين المشتري والبائع مباشرة وستكون على النحو المتفق عليه بينك وبين البائع.	موقع الويب المحلي <a href="http://Dell.com">Dell.com</a> الخاص بكل بلد أو الموقع <a href="http://Dell.com/service-descriptions">Dell.com/service-descriptions</a> *.	آسيا والمحيط الهادئ واليابان
لا تشكل أوصاف الخدمة ومستندات خدمات الكيان القانوني لشركة Dell الأخرى التي قد تتلقاها من البائع اتفاقية بينك وبين الكيان القانوني لشركة Dell، ولكنها تستخدم فقط بمثابة وصف لمحتوى الخدمة التي تشتريها من البائع، والتزاماتك كمتلقي للخدمة وحدود وقيود هذه الخدمة. ونتيجة لهذا الاتفاق، يجب فهم أي إشارة إلى "العميل" في وصف الخدمة هذا وفي أي مستند خدمات آخر للكيان القانوني لشركة Dell في هذا السياق على أنها إشارة إليك في حين أن أي إشارة للكيان القانوني لشركة Dell يجب فقط فهمها كإشارة إلى الكيان القانوني لشركة Dell بصفته موفر خدمة يقوم بتوفير الخدمة نيابة عن البائع. لن تكون لديك علاقة تعاقدية مباشرة مع الكيان القانوني لشركة Dell بخصوص الخدمة المبينة هنا. ولتجنب الشك، لن تطبق عليك أي شروط سداد أو أي شروط تعاقدية أخرى تكون بحكم طبيعتها ذات صلة فقط بين المشتري والبائع مباشرة وستكون على النحو المتفق عليه بينك وبين البائع.	موقع الويب المحلي <a href="http://Dell.com">Dell.com</a> الخاص بكل بلد أو الموقع <a href="http://Dell.com/service-descriptions">Dell.com/service-descriptions</a> * بالإضافة إلى ذلك، فإن العملاء الموجودين في فرنسا، وألمانيا، والمملكة المتحدة (UK) يمكنهم اختيار عنوان URL المطبق أدناه: فرنسا: <a href="http://Dell.fr/ConditionsGeneralesdeVente">Dell.fr/ConditionsGeneralesdeVente</a> ألمانيا: <a href="http://Dell.de/Geschaeftsbedingungen">Dell.de/Geschaeftsbedingungen</a> المملكة المتحدة: <a href="http://Dell.co.uk/terms">Dell.co.uk/terms</a>	أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا

\* يمكن للعملاء الوصول إلى موقع الويب المحلي [Dell.com](http://Dell.com) عن طريق الوصول بسهولة إلى موقع [Dell.com](http://Dell.com) من أي جهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت داخل المنطقة المحلية أو عن طريق الاختيار من بين الخيارات المتاحة على الموقع الإلكتروني "Choose a Region/Country" (اختر منطقة/بلداً) من Dell [Dell.com/content/public/choosecountry.aspx?c=us&l=en&s=gen](http://Dell.com/content/public/choosecountry.aspx?c=us&l=en&s=gen).

<sup>1</sup> يُقصد بمصطلح "Dell Technologies"، على النحو المستخدم في هذا المستند، كيان مبيعات Dell المعني ("Dell") والمحدد في نموذج طلب Dell لديك. لا يُشير استخدام "Dell Technologies" في هذا المستند إلى تغيير الاسم القانوني لكيان Dell أو EMC الذي تعاملت معه.

الخصوصية: سنتعامل Dell Technologies مع أي معلومات شخصية يتم جمعها بموجب وصف الخدمة هذا وفقاً لبيانات خصوصية شركة Dell Technologies للولاية القضائية السارية، والمتوفرة جميعها على <http://www.dell.com/localprivacy> وكل منها مضمن بموجب هذه الاتفاقية من خلال الإشارة.

في حالة وجود تعارض بين بنود أي من الوثائق التي تتألف منها هذه الاتفاقية، فإن أولوية الوثائق تكون بالترتيب التالي: (i) وصف الخدمة هذا؛ (ii) الاتفاقية؛ (iii) نموذج طلب الشراء. وتُفسر الشروط السائدة بأقصى قدر من المحدودية لحل النزاع مع الحفاظ على أكبر قدر ممكن من عدم التعارض بين الشروط، بما في ذلك الحفاظ على عدم تعارض الأحكام في نفس الفقرة أو القسم أو القسم الفرعي.

وستوافق، من خلال تقديم طلبك للخدمة وتلقي الخدمة والاستفادة من الخدمة أو البرامج ذات الصلة أو بالنقر/باختيار زر أو خانة "I Agree | أوافق)" أو ما شابهه على موقع الويب Dell.com أو DellEMC.com فيما يتعلق بالخدمة التي اشتريتها أو داخل برنامج شركة Dell Technologies أو واجهة الإنترنت، على الالتزام بوصف الخدمة هذا والاتفاقيات المدرجة هنا من خلال الإشارة إليها. وإذا كنت تدخل في اتفاق "وصف الخدمة" هذا بالنيابة عن شركة أو كيان شرعي آخر، فإنك تقر بأن لديك سلطة إلزام هذا الكيان بوصف الخدمة هذا، وفي هذه الحالة فإن المصطلح "أنت" أو "العميل" يشير إلى هذا الكيان. بالإضافة إلى الحصول على "وصف الخدمة" هذا، قد يُطلب من العملاء أيضاً في دول معينة أن يقوموا بعمل نموذج طلب موقع.

حقوق الطبع والنشر © لعام 2022 لشركة Dell Inc. جميع الحقوق محفوظة. وقد يتم استخدام علامات تجارية وأسماء تجارية في هذا المستند للإشارة إلى الكيانات المالكة لهذه العلامات والأسماء أو منتجاتها. تتوفر أيضاً نسخة ورقية من شروط وأحكام البيع الخاصة بشركة Dell عند الطلب.